

Germany-Cologne: Landscaping work

OJ S 75/2022 15/04/2022

Contract notice

Works

Legal Basis:

Directive 2014/24/EU

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Stadt Köln - 30/Amt für Recht, Vergabe und Versicherungen

Postal address: Willy-Brandt-Platz 2

Town: Köln

NUTS code: DEA23 Köln, Kreisfreie Stadt

Postal code: 50679

Country: Germany

Contact person: 302/21 - Submissionsdienst

E-mail: dorothea.kreutz@stadt-koeln.de

Telephone: +49 22122126-884

Fax: +49 22122123-011

Internet address(es):

Main address: <https://www.stadt-koeln.de>

I.3. Communication

The procurement documents are available for unrestricted and full direct access, free of charge, at: <https://vergabe.stadt-koeln.de/VMPSatellite/notice/CXQ0YYRYC7N/documents>

Additional information can be obtained from the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted electronically via: <https://vergabe.stadt-koeln.de/VMPSatellite/notice/CXQ0YYRYC7N>

I.4. Type of the contracting authority

Regional or local authority

I.5. Main activity

General public services

Section II: Object

II.1. Scope of the procurement

II.1.1. Title

Verlängerung der Stadtbahnlinie 3, Bocklemünd-Mengenich LV6.2 Ausgleichspflanzung, Anpflanzungs- und Pflegearbeiten an Grünflächen

Reference number: 2022-0035-69-3

II.1.2. Main CPV code

45112700 Landscaping work

II.1.3. Type of contract

Works

II.1.4. Short description

Die Stadt Köln hat die Stadtbahnlinie 3 in Bocklemünd/Mengenich verlängert. Die neue Trasse der Linie 3 verbindet die bestehende Haltestelle Ollenhauerring mit der neuen Endhaltestelle Schumacherring. Das vorliegende Leistungsverzeichnis beinhaltet die Umsetzung der Ausgleichsmaßnahmen für das Bauvorhaben Stadtbahnerweiterung Bocklemünd.

Diese besteht aus den Maßnahmen im Bereich der Bahntrasse und zwei externen Ausgleichsflächen.

Das LV ist in drei Bauteile (BT) gegliedert.

BT1 beinhaltet die Ausgleichsmaßnahmen im Bereich der Bahntrasse.

BT2 beinhaltet die externe Ausgleichsfläche 'Bergheimer Höfe' in Köln Niehl

BT3 beinhaltet die externe Ausgleichsfläche 'Pescher Holz' in Köln-Volkhoven/Weiler.

Die ausgeschriebenen Arbeiten umfassen:

- Flächenvorbereitung
- Oberbodenarbeiten
- Lieferung und Pflanzung von Bäumen (80/120) und Sträuchern (60/100)
- Ansaat von Landschaftsrasen und Scherrasen
- Fertigstellungspflege
- Entwicklungspflege

II.1.5. Estimated total value

II.1.6. Information about lots

This contract is divided into lots: no

II.2. Description

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DEA23 Köln, Kreisfreie Stadt

Main site or place of performance: Verlängerung der Stadtbahnlinie 3, Bocklemünd-Mengenich; LV6.2 Ausgleichspflanzung, Anpflanzungs- und Pflegearbeiten an Grünflächen 50667 Köln Bocklemünd, Militärringstraße; 'Bergheimer Höfe' in Köln Niehl; 'Pescher Holz' in Köln-Volkhoven/Weiler

II.2.4. Description of the procurement

Bauteil 1: Ausgleichsmaßnahmen im Bereich der Bahntrasse

Vorbereitende Maßnahmen:

Flächen mähen, Aufwuchs entfernen bis 2 m 5.900 m²

Wurzelstöcke roden bis 80 cm Durchmesser 6 Stück

Abbau vorhandener wassergebundener Wegeflächen 35 m²

Vegetationstechnische Arbeiten:

Flächen aufreißen 2.500 m²

Flächen mulchen 2.700 m²

Flächen profilgerecht formen 1.350 m²

Einbau von Oberboden 250 m²

Feinplanum, Aktivator und Dünger 6.500 m²

Pflanzarbeiten:

Ballenlose Sträucher liefern, Vorbehandlung mit Schutzlösung und Mittel gegen Wildverbiss, 1.250 Stück

Schutz mit Kunststoff-Spirale und Mulchscheibe, pflanzen und wässern

Heister liefern, wie oben beschrieben vorbehandeln, schützen, pflanzen und wässern 54 Stück

plus Verankerung mit einem Pfahl
 Einsaat Wildblumenwiese 3.900 m²
 Einsaat Rasen 900 m²
 Fertigstellungspflege:
 Gehölze 4 x wässern 54 Stück
 Pflanzflächen 4 x wässern und 3 x freischneiden 3.900 m²
 Rasenflächen 6 x wässern und schneiden und 2 x düngen 900 m²
 Entwicklungspflege über 2 Jahre:
 Gehölze und Sträucher 1 x jährlich gegen Wildverbiss behandeln 1.250 Stück
 Pflanzflächen 4 x jährlich wässern und 3 x jährlich freischneiden 3.900 m²
 Rasenflächen 12 x jährlich schneiden, 2 x jährlich düngen 900 m²
 Bauteil 2: externe Ausgleichsfläche Bergheimer Höfe:
 Vegetationstechnische Arbeiten:
 Ackerfläche mulchen, pflügen und eggen 1,3 ha
 Pflanzarbeiten:
 Ballenlose Sträucher liefern, Vorbehandlung mit Schutzlösung und Mittel gegen Wildverbiss, 1.750 Stück
 Schutz mit Kunststoff-Spirale und Mulchscheibe, pflanzen und wässern
 Heister liefern, wie oben beschrieben vorbehandeln, schützen, pflanzen und wässern 60 Stück
 plus Verankerung mit einem Pfahl
 Untersaat aufbringen 10.150 m²
 Wildsaum anlegen 2.850 m²
 Naturstein, 60 - 120 cm Durchmesser, liefern und aufsetzen 60 t
 Fertigstellungspflege:
 Pflanzflächen 2 x freischneiden 10.150 m²
 Wildsaum 2 x mähen 2.850 m²
 Entwicklungspflege über 2 Jahre:
 Gehölze und Sträucher 1 x jährlich gegen Wildverbiss behandeln 1.750 Stück
 Pflanzflächen 3 x jährlich freischneiden 10.150 m²
 Wildsaum 2 x mähen 2.850 m²
 Bauteil 3: Externe Baumpflanzung Pescher Holz:
 Vegetationstechnische Arbeiten:
 Ackerfläche mulchen, pflügen und eggen 4.850 m²
 Baumgruben erstellen 50 Stück
 Dreiböcke herstellen 50 Stück
 Pflanzarbeiten:
 Lieferung der Bäume bauseits (Juglans regia, H 20 - 25, m.Db.), Behandlung mit Rinden- 50 Stück
 Schutzfarbe, Schutz mit Drahtrose, pflanzen und wässern
 Ansaat Wildwiesenfläche 4.500 m²
 Fertigstellungspflege:
 Bäume 6 x wässern, 2 x pflegen, 1 x düngen 50 Stück
 Wildwiese 1 x mähen 4.500 m²
 Entwicklungspflege über 2 Jahre:
 Bäume 4 x jährlich wässern, 2 x jährlich pflegen, 1 x jährlich düngen, 50 Stück
 Abbau der Baumverankerung nach Abschluss der Entwicklungspflege
 Wildwiese 2 x jährlich mähen 4.500 m²
 Beginn: (01/10/2022) / Ende: (03/12/2022)

II.2.5.

Award criteria

Criteria below

Price

II.2.6. Estimated value

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Duration in months: 2

This contract is subject to renewal: no

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.12. Information about electronic catalogues

Tenders must be presented in the form of electronic catalogues or include an electronic catalogue

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds: no

II.2.14. Additional information

Die Abgabe mehrerer Hauptangebote ist nicht zugelassen.

Rechtzeitig gestellte Fragen werden nach § 12 a EU Absatz 3 VOB/A beziehungsweise § 20 Absatz 3 Nummer 1 VgV bis sechs Tage vor Ablauf der Angebotsfrist beantwortet.

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions for participation

III.1.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions:

- Erfüllung der gesetzlichen Verpflichtungen zur Zahlung der Steuern und Abgaben sowie der Beiträge zur gesetzlichen Sozialversicherung,
- Eintragung in einem Berufs- oder Handelsregister für die ausgeschriebene Leistung,
- Nichtvorliegen einer Freiheitsstrafe in den letzten drei Jahren von mehr als 3 Monaten oder einer Geldstrafe von mehr als 90 Tagessätzen oder Geldbuße von mehr als 2.500 Euro
- gemäß § 21 Arbeitnehmerentsendegesetz oder
- gemäß § 19 Mindestlohngesetz oder
- gemäß § 21 Absatz 1 Satz 1 und 2 Schwarzarbeiterbekämpfungsgesetz,
- Erfüllung der gewerberechtlichen Voraussetzungen für die Ausführung der angebotenen Leistung,
- es wurde kein Insolvenzverfahren oder ein vergleichbares gesetzlich geregeltes Verfahren eröffnet, keine Eröffnung beantragt und kein Insolvenzplan rechtskräftig bestätigt,
- das Unternehmen befindet sich nicht in Liquidation,
- es liegen keine weiteren Ausschlussgründe nach §§ 123, 124 GWB vor.

Oben aufgeführte Eigenerklärungen werden mit dem Angebotsvordruck abgegeben.

Hinweise zu oben genannten Eigenerklärung:

> Bei Bietern in der engeren Wahl können die Einzelnachweise zu oben genannten Eigenerklärungen innerhalb einer Frist von 6 Kalendertagen nach Aufforderung durch den Auftraggeber nachgefordert werden, sofern die Bieter nicht präqualifiziert sind. Dies gilt ebenfalls für nicht im Präqualifikationsverzeichnis hinterlegte Dokumente.

Darüber hinaus bestehen folgende Auflagen:

auf besonderes Verlangen des Auftraggebers:

- aktueller Nachweis der Befähigung und Erlaubnis zur Berufsausübung durch Vorlage der Eintragung in das Berufs- oder Handelsregister oder der Handwerksrolle ihres Sitzes oder Wohnsitzes
- aktuelle qualifizierte Unbedenklichkeitsbescheinigung der Berufsgenossenschaft (mit Angabe der Arbeitsentgelte der aktuellen Vorschüsse)

Bieter, die ihren Sitz nicht in der Bundesrepublik Deutschland haben, die entsprechende Bescheinigung des zuständigen Versicherungsträgers

Hinweise:

- > Mittel der Nachweisführung, Verfahren entsprechend § 6b EU VOB/A
- > Die Nachweise müssen zum Zeitpunkt der Vorlagefrist einen aktuellen Stand ausweisen. Eine vom Aussteller bescheinigte oder in den Vergabeunterlagen geforderte Gültigkeitsdauer, darf nicht abgelaufen sein.

III.1.2. Economic and financial standing

List and brief description of selection criteria:

a) mit dem Angebot vorzulegen:

- EFB-Blatt Preis 221 oder 222 (nach Wahl des Bieters)

b) auf besonderes Verlangen des Auftraggebers:

- b1) bestätigte Erklärung über den Umsatz des Unternehmens jeweils bezogen auf die letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahre,

soweit er Bauleistungen und andere Leistungen betrifft, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind, unter Einschluss des

Anteils bei gemeinsam mit anderen Unternehmen ausgeführten Aufträgen (zum Beispiel durch einen Steuerberater)

- b2) aktuelle Bescheinigung des Finanzamtes, dass aus steuerlichen Gründen gegen eine Auftragserteilung keine Bedenken bestehen

- b3) aktueller Nachweis, dass den gesetzlichen Pflichten zur Zahlung der nicht vom Finanzamt erhobenen Steuern und der

Sozialversicherungsbeiträge nachgekommen wird ((zum Beispiel durch Bestätigung der Krankenkasse oder Sozialkasse)

- b4) bestätigte Angabe, ob ein Insolvenzverfahren oder ein vergleichbares gesetzlich geregeltes Verfahren eröffnet oder die Eröffnung

beantragt worden ist oder der Antrag mangels Masse abgelehnt wurde oder ein Insolvenzplan rechtskräftig bestätigt wurde oder ob

sich das Unternehmen in Liquidation befindet ((zum Beispiel durch einen Steuerberater)

- b5) Urkalkulation mit eindeutiger Angabe der Zuschläge auf die Einzelkosten der Teilleistungen mit der Aufteilung nach Lohn-, Stoff-, Geräte-, sonstigen Kosten und Nachunternehmerleistungen mit den jeweils entsprechenden Leistungs- und Aufwandswerten (Urkalkulationen, die in Papierform eingereicht werden, sind in einem verschlossenen Umschlag unter Angabe von Baumaßnahme,

Vergabenummer und Gewerk entsprechend einzureichen)

- b6) aktuell gültiger Nachweis einer entsprechenden Betriebshaftpflichtversicherung (mit Angabe der Deckungssummen für Personen-, Sach- und Vermögensschäden und der festgelegten Vertragsdauer)

- b7) unterschriebene Empfangsbestätigung VGleis

Hinweise:

- > Mittel der Nachweisführung, Verfahren entsprechend § 6b EU VOB/A

- > Die Nachweise müssen zum Zeitpunkt der Vorlagefrist einen aktuellen Stand ausweisen.

Eine vom Aussteller bescheinigte oder in den Vergabeunterlagen geforderte Gültigkeitsdauer, darf nicht abgelaufen sein.

Minimum level(s) of standards possibly required:

Zu b) auf besonderes Verlangen des Auftraggebers:

- b1) Der Mindestjahresumsatz pro Jahr muss 375.000 Euro netto betragen.

- b6) geforderte Mindestdeckungssummen der Betriebshaftpflichtversicherung

- > Mindestdeckungssummen: Personenschäden: 2,5 Millionen Euro (mindestens 2-fach maximiert)

Sachschäden: 2,5 Millionen Euro (mindestens 2-fach maximiert)

Vermögensschäden: 2,5 Millionen Euro (mindestens 2-fach maximiert)

oder alternativ eine verbindliche Erklärung des Haftpflichtversichernehmers, dass eine bereits bestehende Haftpflichtversicherung im Auftragsfall entsprechend erhöht oder eine Projektversicherung in der geforderten Höhe abgeschlossen wird

III.1.3. Technical and professional ability

List and brief description of selection criteria:

a) mit dem Angebot vorzulegen:

- Angabe, welche Teile des Auftrags der Unternehmer unter Umständen als Unteraufträge zu vergeben beabsichtigt (FB 233 VHB)

b) auf besonderes Verlangen des Auftraggebers:

- b1) Eigenerklärungen über das Nichtvorliegen von Ausschlussgründen der vorgesehenen Nachunternehmer

- b2) Angaben über die Ausführung von Leistungen in den letzten bis zu fünf abgeschlossenen Kalenderjahren, die mit der zu

vergebenden Leistung vergleichbar sind, wobei für die wichtigsten Bauleistungen

Bescheinigungen über die ordnungsgemäße

Ausführung und das Ergebnis beizufügen sind; es werden auch einschlägige Bauleistungen berücksichtigt, die bis zu 8 Jahre

zurückliegen

- b3) Angaben über die Zahl der in den letzten drei abgeschlossenen Kalenderjahren jeweils jahresdurchschnittlich beschäftigten

Arbeitskräfte, gegliedert nach Lohngruppen mit gesondert ausgewiesenem technischen Leitungspersonal

- b4) Verpflichtungserklärung anderer Unternehmen (FB 236 VHB)

Hinweise:

- > Mittel der Nachweisführung, Verfahren entsprechend § 6b EU VOB/A

- > Die Nachweise müssen zum Zeitpunkt der Vorlagefrist einen aktuellen Stand ausweisen.

Eine vom Aussteller bescheinigte oder in den Vergabeunterlagen geforderte Gültigkeitsdauer, darf nicht abgelaufen sein.

Minimum level(s) of standards possibly required:

Zu b) auf besonderes Verlangen des Auftraggebers:

- b2) Es sind mindestens 2 Referenzprojekte mit folgenden Angaben gefordert: Bauvorhaben, Kurzbeschreibung der ausgeführten

Leistung, Bauherr, Ansprechpartner mit Telefonnummer, Ausführungszeitraum und Auftragsvolumen, Mindestauftragsvolumen je

Referenz 75.000 Euro netto

Die schriftliche Bestätigung des Referenzgebers über die vertragsmäßige Ausführung der Leistung ist beizufügen.

III.2. Conditions related to the contract

III.2.2. Contract performance conditions

Die Vergabe des Auftrages richtet sich unter anderem nach dem Gesetz über die Sicherung von Tariftreue und Mindestlohn bei der Vergabe öffentlicher Aufträge (Tariftreue- und Vergabegesetz Nordrhein-Westfalen TVgG NRW) vom 21.03.2018 (TVgG). Hiernach müssen beauftragte Unternehmen sowie deren Nachunternehmerinnen beziehungsweise Nachunternehmer die nach dem TVgG festgelegten Mindestentgelte beziehungsweise Tariflöhne zahlen und Mindestarbeitsbedingungen gewähren (§ 2 TVgG). Die Stadt Köln ist als öffentliche Auftraggeberin berechtigt, Kontrollen durchzuführen, um die Einhaltung dieser Pflichten zu überprüfen.

Weitere Ausführungsbedingungen sind den Vergabeunterlagen zu entnehmen.

Section IV: Procedure

IV.1. Description

IV.1.1. Type of procedure

Open procedure

IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

IV.2. Administrative information

IV.2.2. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

Date: 19/05/2022 Local time: 10:30

IV.2.3. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

IV.2.4. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

German

IV.2.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

Tender must be valid until: 19/08/2022

IV.2.7. Conditions for opening of tenders

Date: 19/05/2022 Local time: 10:30

Place:

Stadt Köln, Amt für Recht, Vergabe und Versicherungen, Zimmer 10.A21

Information about authorised persons and opening procedure: Aufgrund der aktuellen Lage bezüglich des Corona-Virus wurden das öffentliche Leben und der öffentliche Verkehr eingeschränkt. Davon betroffen sind auch die Dienste der zentralen Vergabestelle

/Submissionsdienst. Dies bedeutet, dass ab dem 18.03.2020 die Anwesenheit von Bietern bei der Angebotsöffnungen nicht mehr möglich ist. Das ungeprüfte Submissionsergebnis wird weiterhin zeitnah nach der Öffnung den Bietern über den Vergabemarktplatz NRW übermittelt.

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.3. Additional information

- 1) Das Verfahren wird über die eVergabe-Plattform <https://vergabe.stadt-koeln.de/VMPSatellite/company/welcome.do> durchgeführt. Die Angebote sind elektronisch abzugeben, indem sie auf die eVergabe-Plattform hochgeladen werden. Eine fortgeschrittene oder qualifizierte elektronische Signatur ist dafür nicht erforderlich.
 - 2) Hinweise zu den Vergabeunterlagen (zum Beispiel bei Unklarheiten oder Problemen mit den elektronischen Dokumenten) sowie Fragen sind ausschließlich über den Kommunikationsbereich der Vergabepattform zu stellen. Mündlich/telefonisch gestellte Fragen werden nicht beantwortet; mündliche/ telefonische Auskünfte beziehungsweise Antworten wären, sollten sie doch erteilt werden, nicht verbindlich.
 - 3) Das Angebot ist in deutscher Sprache vorzulegen. Bei fremdsprachigen Bescheinigungen ist eine Übersetzung in deutscher Sprache beizufügen. Die Vergabestelle behält sich in diesem Fall vor, die Nachreichung einer Beglaubigung der Übersetzung zu verlangen.
- Bekanntmachungs-ID: CXQ0YYRYC7N

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Vergabekammer Rheinland, Spruchkörper Köln, c/o Bezirksregierung Köln
Postal address: Zeughausstraße 2 - 10
Town: Köln
Postal code: 50667
Country: Germany
E-mail: vergabekammer@bezreg-koeln.nrw.de
Telephone: +49 221147-2120
Fax: +49 221147-2889

VI.4.3. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures:

siehe § 160 Absatz 3 GWB

- innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen gegenüber der Stadt Köln nach Erkennen des Verstoßes gegen Vergabevorschriften im Vergabeverfahren
spätestens bis Ablauf der Angebots-/Bewerbungsfrist bei Verstößen gegen Vergabevorschriften in der Bekanntmachung
 - spätestens bis Ablauf der Angebots-/Bewerbungsfrist bei Verstößen gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind
 - spätestens bis Ablauf der Angebots-/Bewerbungsfrist bei Verstößen gegen Vergabevorschriften, die in den Vergabeunterlagen erkennbar sind
 - innerhalb von 15 Tagen nach Eingang der Mitteilung der Stadt Köln, der Rüge nicht abhelfen zu wollen
- siehe § 135 Absatz 2 GWB

- 30 Kalendertage nach der Information der betroffenen Bieter und Bewerber durch die Stadt Köln über den Abschluss des Vertrages, spätestens jedoch sechs Monate nach Vertragsschluss

Im Fall der Bekanntmachung der Auftragsvergabe im Amtsblatt der EU 30 Kalendertage nach Veröffentlichung der Auftragsvergabe im Amtsblatt der EU

VI.5. Date of dispatch of this notice

11/04/2022